

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

4 FÉVRIER 1992

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code électoral en ce
qui concerne l'élection du
Parlement européen**

(Déposée par M. Van Vaerenbergh)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La représentation des citoyens ne peut être équitable et efficace que si les différents courants nationaux, régionaux et idéologiques qui traversent les peuples de la Communauté européenne sont représentés en fonction de leur importance numérique.

La Communauté européenne élaborera une procédure électorale uniforme fondée sur l'article 138, alinéa 3, du Traité CEE, qui est libellé comme suit :

« L'Assemblée élaborera des projets en vue de permettre l'élection au suffrage universel direct selon une procédure uniforme dans tous les Etats membres. »

Cette procédure uniforme n'existe toutefois pas encore et, en attendant qu'elle voie le jour, chaque Etat membre, dont la Belgique, applique sa propre législation.

L'Acte du 20 septembre 1976, qui a fixé le nombre de sièges pour chaque Etat membre, a attribué 24 sièges à la Belgique.

La loi belge a procédé à la répartition interne de ces sièges en en attribuant 11 aux francophones et 13 aux Flamands.

(*) Première session de la législature n° 48.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

4 FEBRUARI 1992

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Kieswetboek
inzake de verkiezing van het
Europese Parlement**

(Ingediend door de heer Van Vaerenbergh)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De vertegenwoordiging van het volk kan slechts rechtvaardig en doeltreffend zijn, wanneer de verschillende nationale, regionale en ideologische stromingen van de volkeren van de Europese Gemeenschap volgens hun numerieke sterkte worden vertegenwoordigd.

De Europese Gemeenschap zal een eenvormige verkiezingsprocedure uitwerken gebaseerd op artikel 138, lid 3 van het EEG-verdrag, luidend als volgt :

« De Vergadering stelt ontwerpen op voor het houden van rechtstreekse algemene verkiezingen volgens een, in alle lidstaten, eenvormige procedure ».

Deze eenvormige procedure is echter nog niet van kracht en intussen past elke lidstaat, waaronder België, zijn eigen wetgeving toe.

In de Akte van 20 september 1976 werd het aantal zetels per lidstaat vastgelegd, België kreeg er 24 toegewezen.

Deze zetels werden intern door de Belgische wet verdeeld tussen 13 Vlamingen en 11 Franstaligen.

(*) Eerste zitting van de legislatuur n° 48.

Aux termes de l'article 10 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, « il y a deux collèges électoraux, l'un français, l'autre néerlandais. Les électeurs du collège électoral français élisent onze représentants, ceux du collège électoral néerlandais, treize.

Les personnes inscrites sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale wallonne appartiennent au collège français et celles qui sont inscrites sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale flamande, au collège néerlandais.

Les personnes inscrites sur la liste des électeurs d'une commune de la circonscription électorale bruxelloise appartiennent à l'un de ces deux collèges. »

Il convient en outre de souligner que la circonscription électorale wallonne comprend les arrondissements électoraux de la région de langue française comme ceux de la région de langue allemande, ce qui signifie que les électeurs germanophones sont obligés de voter sur une liste francophone.

Cette répartition injuste des sièges en 13 sièges flamands et 11 sièges francophones est une suite du pacte d'Egmont, qui a divisé la Belgique en deux collèges électoraux (un francophone et un néerlandophone) et en trois circonscriptions électorales (les circonscriptions flamande, wallonne et bruxelloise).

Ce mode de répartition s'écarte toutefois fortement du principe de la proportionnalité. Nous estimons donc qu'il convient de modifier le nombre de parlementaires européens élus tant par le collège électoral néerlandais que par le collège électoral français.

Il y a lieu d'apporter quelques modifications à la loi belge en vue d'organiser une répartition interne mieux équilibrée et plus juste.

Il est manifeste que, par rapport au quota total attribué à la Belgique, la Flandre est fortement sous-représentée.

L'article 47 de notre Constitution dispose que chaque électeur a droit à un vote. Cette règle s'applique à toutes les élections directes et constitue un des principes juridiques fondamentaux de notre démocratie. Cela signifie que chaque voix a la même valeur : « One man, one vote, one value ».

L'article 48 de la Constitution institue quant à lui le principe de la représentation proportionnelle pour les élections directes.

Cette proportionnalité par rapport à la population n'a toutefois pas été respectée et la fixation a priori du nombre de sièges attribués à chaque collège électoral, qui est contraire aux règles fondamentales et constitutionnelles d'égalité et de proportionnalité, a entraîné de très graves distorsions.

Nous constatons en effet qu'en vertu de ce système, un parlementaire européen néerlandophone a, pour être élu, besoin d'un plus grand nombre de voix que son homologue francophone. Une telle situation est en contradiction flagrante avec les principes même de notre démocratie.

Volgens artikel 10 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement « zijn er twee kiescolleges, het ene Nederlands, het andere Frans. De kiezers van het Nederlandse kiescollege kiezen dertien vertegenwoordigers, deze van het Franse kiescollege elf.

De personen die ingeschreven zijn op de lijst van de kiezers van een gemeente van de Vlaamse kieskring behoren tot het Nederlandse college en degenen die ingeschreven zijn op de lijst van kiezers van een gemeente van de Waalse kieskring, tot het Franse college.

De personen die ingeschreven zijn op de lijst van de kiezers van een gemeente van de Brusselse kieskring, behoren tot één van beide colleges. »

Hierbij dient nog opgemerkt te worden dat de Waalse kieskring de kiesarrondissementen omvat die zowel het Franse als het Duitse taalgebied beslaan. Dat wil zeggen dat de Duitstalige kiezers verplicht zijn om op een Franstalige kieslijst te stemmen!

Deze onrechtvaardige zetelverdeling 13/11 is nog een uitvloeisel van het Egmontpact. Daar werd België ingedeeld in twee kiescolleges (een Franstalig en een Nederlandstalig) en drie kieskringen (de Vlaamse, de Waalse en de Brusselse kieskring).

Daar vloeien echter grote afwijkingen van het evenredigheidsbeginsel uit voort. We zijn van mening dat er verandering moet komen in het aantal Euro-parlementsleden dat zowel door het Vlaamse als door het Franse kiesdistrict zal worden verkozen.

De Belgische wet moet op enkele plaatsen worden aangepast teneinde een meer evenredige en rechtvaardige interne verdeling tot stand te brengen.

Het staat vast dat Vlaanderen, in het totaal van het Belgisch quotum, sterk ondervertegenwoordigd is.

De Belgische Grondwet bepaalt in artikel 47 dat iedere kiezer het recht heeft op één stem. Deze regel geldt voor alle rechtstreekse verkiezingen en behoort tot de fundamentele rechtsbeginselen van onze democratie. Het betekent dat iedere stem dezelfde waarde heeft : « One man, one vote, one value ».

De Grondwet voorziet eveneens, in artikel 48, in het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging bij rechtstreekse verkiezingen.

Die evenredigheid in verhouding tot de bevolking werd echter niet gerespecteerd en er vloeien zeer grove distorties voort uit de bepaling, a priori, van het aantal zetels per kiescollege, in strijd met fundamentele en constitutionele regels van gelijkheid en evenredigheid.

Door dit systeem te gebruiken stellen we vast dat een Nederlandstalig parlamentslid meer stemmen nodig heeft om een zetel te bekomen dat zijn Frans-talige collega. Dit druist flagrant in tegen de beginselen van onze democratie!

	1979	1984	1989
	—	—	—
Nombre de voix par siège flamand (c = 3 759 942)	289 226	300 838	306 870
Nombre de voix par siège francophone (c = 2 452 541)	222 958	228 479	226 236
Nombre de voix supplémentaires par siège flamand	+ 66 268	+ 72 359	+ 80 634

La différence en ce qui concerne le nombre de voix requises pour l'obtention d'un siège devient de plus en plus grande : en 1979, un parlementaire flamand devait avoir 66 268 voix de plus qu'un parlementaire francophone. En 1989, cette différence s'élevait déjà à 80 634 voix. Il s'agit là d'une discrimination criante.

Les lois du 16 novembre 1978, du 27 février 1984 et du 23 mars 1989 relatives à l'élection du Parlement européen ne présentent toutefois qu'un caractère temporaire, ce qui signifie qu'il faudra élaborer une nouvelle loi électorale pour les prochaines élections du Parlement européen. Nous estimons que cette loi devra se fonder sur le principe de la proportionnalité afin de modifier la répartition inéquitable des sièges qui a prévalu jusqu'à présent.

Pour arriver à une répartition équitable des sièges, qui respecte le principe démocratique fondamental du suffrage universel pur et simple, il faut prendre le nombre d'électeurs comme base de calcul. A l'issue des élections précédentes, les sièges auraient alors été répartis comme suit :

	1979	1984	1989
	—	—	—
Aantal stemmen per Vlaamse zetel (k = 3 759 942)	289 226	300 838	306 870
Aantal stemmen per Franstalige zetel (k = 2 452 541)	222 958	228 479	226 236
Aantal stemmen méér nodig per Vlaamse zetel	+ 66 268	+ 72 359	+ 80 634

Het verschil in het benodigd aantal stemmen vertoont een stijgende trend : in 1979 moest een Vlaams parlamentslid 66 268 stemmen méér halen dan een Franstalig parlamentslid. In 1989 bedroeg dit reeds 80 634 stemmen méér om een zetel te bekomen. Men weegt hier duidelijk met twee maten en twee gewichten.

De wetten betreffende de verkiezingen van het Europese Parlement van 16 november 1978, 27 februari 1984 en 23 maart 1989 hebben echter slechts een tijdelijk karakter. Dat wil zeggen dat er een nieuwe kieswet moet komen voor de volgende verkiezingen van het Europese Parlement. In deze wet willen wij dan ook de onrechtvaardige zetelverdeling rechtzetten door het hanteren van het evenredigheidsbeginsel.

Neemt men het aantal kiezers tot grondslag voor de berekening van de zetelverdeling dan komt men tot een rechtvaardige zetelverdeling, in overeenstemming met het fundamenteel democratisch beginsel van « één man, één stem ». De zetelverdeling van de vorige verkiezingen zou er dan als volgt hebben uitgezien :

	1979 sièges — zetels	1984 sièges — zetels	1989 sièges — zetels	différence — verschil zetels
Collège électoral néerlandais. — <i>Nederlands kiescollege</i> ..	14,53	14,61	14,81	+ 0,28
Collège électoral français. — <i>Frans kiescollege</i>	9,47	9,39	9,19	- 0,28
Différence. — <i>Verschil</i>	5,06	5,22	5,62	

Il ressort très clairement de ces données que la Flandre est fort désavantagée par l'actuelle répartition des sièges 13/11.

On enregistre d'ailleurs un accroissement constant du collège électoral néerlandais : si l'on avait appliqué le système de la répartition proportionnelle des sièges, la Flandre aurait déjà obtenu un demi siège de plus en 1989 que lors des élections de 1979.

Selon cette clé de répartition, les électeurs du collège électoral néerlandais éliraient quinze représentants au lieu de treize, et ceux du collège électoral

Uit deze gegevens blijkt zeer duidelijk dat Vlaanderen erg benadeeld wordt door de huidige zetelverdeling 13/11.

We bemerken trouwens een continue toename voor het Nederlands kiescollege : met deze evenredige zetelverdeling zou Vlaanderen voor 1989 reeds een halve zetel meer hebben dan bij de verkiezingen van 1979.

Volgens deze verdeelsleutel zouden de kiezers van het Nederlands kiescollege vijftien vertegenwoordigers in plaats van dertien, kiezen en de kiezers van het

français en éliraient neuf au lieu de onze. Une répartition 15/9 serait donc plus équitable.

Une deuxième injustice touche la Communauté germanophone. Celle-ci est en effet traitée comme si elle n'existait pas puisqu'elle est purement et simplement incluse dans la Région wallonne. Il s'ensuit que les germanophones sont obligés de voter pour un Eurocandidat francophone.

Il conviendrait que la Communauté germanophone, qui occupe une position très spécifique au cœur de la Communauté européenne, puisse également faire entendre sa voix au sein de l'assemblée parlementaire européenne. Nous estimons que la troisième communauté de Belgique, reconnue par la Constitution, a droit à un siège au Parlement européen et que l'octroi de ce siège pour une population de 66 000 personnes, n'aurait rien d'excessif si l'on considère que le Grand-Duché de Luxembourg dispose de six sièges pour une population de 300 000 habitants.

La Communauté germanophone se verra attribuer le 25^{ième} siège belge lorsque celui-ci, que notre pays a, à l'époque, cédé au Groenland, lui sera restitué. Il a d'ailleurs déjà été demandé au gouvernement belge, dans une proposition de résolution, d'entreprendre toutes les démarches nécessaires auprès de ses partenaires européens, afin que le siège européen que la Belgique a cédé au Groenland, soit restitué à notre pays.

Il avait également été souhaité que ce siège soit attribué à la Communauté germanophone lors des prochaines élections européennes.

En attendant que ce siège soit restitué à la Communauté germanophone, il faut permettre à la population de la région de langue allemande de voter soit pour un candidat flamand, soit pour un candidat wallon.

La présente proposition rend ce choix possible en faisant dépendre la Communauté germanophone de la circonscription électorale bruxelloise, qui comprendrait dès lors la région bilingue de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande.

La présente proposition de loi vise essentiellement à réparer l'injustice actuelle dans la répartition des sièges entre francophones et néerlandophones en appliquant le principe de la proportionnalité. Par trois fois, les Flamands ont fait aux francophones une concession qui a contraint les candidats flamands à recueillir plus de voix que leurs homologues wallons pour être élus. Nous ne sommes pas disposés à accepter une quatrième fois cette répartition injuste des sièges.

Le second objectif de notre proposition est de permettre aux électeurs de la Communauté germanophone de voter soit pour un candidat francophone, soit pour un candidat néerlandophone. Pour ce faire, la région de langue allemande, officiellement reconnue, est distraite de la circonscription électorale wallonne et rattachée à la circonscription bruxelloise.

Frans kiescollege negen vertegenwoordigers in plaats van elf. Een zetelverdeling 15/9 is dus juist.

Een tweede onrechtvaardigheid betreft de Duitse Gemeenschap. Deze wordt als onbestaande behandeld want ze is gewoon ondergebracht onder het Waalse Gewest. Dat wil zeggen dat de Duitstaligen verplicht zijn om voor een Franstalig Eurokandidaat te stemmen.

Het zou passend zijn dat de Duitstalige Gemeenschap met haar zeer specifieke situatie in de kern van de Europese Gemeenschap, ook in de Europese parlementaire vergadering haar stem kon laten horen. Zij is de derde gemeenschap in België, door de Grondwet erkend. Daarom komt haar, volgens ons, een zetel toe. Dit is niet overdreven voor een groep van 66 000 mensen, wanneer men het vergelijkt met de 6 zetels die aan het, 300 000 inwoners tellende, Groothertogdom Luxemburg toekomen.

De Duitstalige Gemeenschap zou de 25ste zetel toegewezen krijgen, wanneer de zetel die we hadden afgestaan aan Groenland, aan ons land wordt teruggegeven. In een voorstel van resolutie werd de Belgische regering reeds verzocht om bij haar Europese partners alle nodige stappen te doen om de zetel in het Europese Parlement die België aan Groenland heeft afgestaan, aan ons land terug te geven.

Eveneens werd de wens uitgesproken om die zetel bij de komende verkiezingen van het Europese Parlement toe te wijzen aan de Duitstalige Gemeenschap.

In afwachting van de teruggave van deze zetel moet men aan de bevolking van het Duitse taalgebied de vrijheid laten om, zowel voor een Vlaamse, als voor een Waalse kandidaat te stemmen.

Dit wordt mogelijk gemaakt door hen onder te brengen in de Brusselse kieskring. De Brusselse kieskring valt dan samen met het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en het Duitse taalgebied.

De hoofdbedoeling van dit wetsvoorstel is de onrechtvaardige zetelverdeling tussen Franstaligen en Nederlandstaligen ongedaan te maken, door het toepassen van het evenredigheidsbeginsel. Driemaal deden de Vlamingen een toegeving zodat de Vlaamse parlementsleden meer stemmen nodig hadden dan de Waalse collega's. We zijn echter niet bereid om een vierde maal toe te geven aan deze onjuiste zetelverdeling.

Een tweede bedoeling is de Duitstalige Gemeenschap de vrijheid te laten om te kiezen voor een Franstalige of Nederlandstalige kandidaat. Daarom wordt het officieel erkende Duitse taalgebied uitgesloten uit de Waalse kieskring en gevoegd bij de Brusselse kieskring.

PROPOSITION DE LOI**Article unique**

Un Titre X « De l'Organisation des élections européennes », contenant les articles 242 à 244 (nouveaux), est ajouté au Code électoral :

« Art. 242. — L'élection du Parlement européen se fait sur la base des trois circonscriptions suivantes :

1. la circonscription électorale flamande, qui comprend les arrondissements électoraux appartenant entièrement à la région de langue néerlandaise;

2. la circonscription électorale wallonne, qui comprend les arrondissements électoraux de la Région wallonne, à l'exception de la région de langue allemande;

3. la circonscription électorale bruxelloise, qui comprend l'arrondissement électoral visé à l'article 3, § 2, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1966, ainsi que la région de langue allemande.

Art. 243. — Il y a deux collèges électoraux, l'un français, l'autre néerlandais.

Les électeurs qui ont leur résidence principale dans la circonscription électorale wallonne appartiennent au collège électoral français et ceux qui ont leur résidence principale dans la circonscription électorale flamande, au collège électoral néerlandais.

Les électeurs qui ont leur résidence principale dans la circonscription électorale bruxelloise et dans la région de langue allemande appartiennent à l'un des deux collèges.

Art. 244. — La répartition des sièges entre les collèges électoraux français et néerlandais s'effectue sur la base des résultats des dernières élections européennes, conformément à l'article 167 du Code électoral. »

21 janvier 1992.

WETSVOORSTEL**Enig artikel**

Een Titel X « Organisatie van de Europese verkiezingen », bevattende de artikelen 242 tot 244 (nieuw) wordt aan het Kieswetboek toegevoegd :

« Art. 242. — De verkiezing van het Europese Parlement wordt gehouden op basis van de drie volgende kieskringen :

1. de Vlaamse kieskring die de kiesarrondissementen omvat die in hun geheel tot het Nederlandse taalgebied behoren;

2. de Waalse kieskring die de kiesarrondissementen van het Waalse Gewest omvat met uitzondering van het Duitse taalgebied;

3. de Brusselse kieskring die het kiesarrondissement, bedoeld in artikel 3, § 2, tweede lid, van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1966, omvat en bovendien het Duitse taalgebied.

Art. 243. — Er zijn twee kiescolleges, het ene Nederlands, het andere Frans.

De kiezers die hun hoofdverblijfplaats hebben in de Vlaamse kieskring, behoren tot het Nederlandse kiescollege en zij die hun hoofdverblijfplaats in de Waalse kieskring hebben, tot het Franse kiescollege.

De kiezers die hun hoofdverblijfplaats in de Brusselse kieskring en in het Duitse taalgebied hebben, behoren tot één van beide colleges.

Art. 244. — De zetelverdeling tussen het Nederlandse en het Franse kiescollege geschiedt op basis van de resultaten van de onmiddellijk voorafgaande Europese verkiezingen, overeenkomstig artikel 167 van het Kieswetboek. »

21 januari 1992.

E. VAN VAERENBERGH